

SADRŽAJ

UVODNIK: Naša Crkva dobila dva nova biskupa (1) — Razgovor s dr. Franjom Komari-
com, novim pomoćnim banjalučkim biskupom (2) — SVEČANI ŽAVRSETAK EUROPSKE GODI-
NE GLAZBE 1985 U RIMU: 1. *Ivan Pavao II*: Vrednovati staru glazbenu baštinu s novim oblicima
koji su sposobni izraziti sveto (4) — 2. *William kard. Baum*: Novo sjedište na službu Crkve (pozdravni go-
vor na otvorenju novog sjedišta Papinskog Instituta za crkvenu glazbu u Rimu) (5) — 3. *Josef kard. Rat-
zinger*: Liturgija i glazba (uvodno izlaganje na VIII. međunarodnom kongresu crkvene glazbe) (6) — U
SPOMEN POKOJNOM PROFESORU LADISLAVU ŠABANU: 1. *Izak Špralja*: Ladislav Šaban (In memoriam)
(12) — 2. *Ladislav Šaban*: 150. obljetnica Hrvatskog narodnog preporoda (13) — 3. *Elizabeta Palanović*: Mis-
na popijevka za krajiške vojnike iz 1753. g. (15) — ČLANCI: *Miroslav Vuk*: Stjepan o. Pankracije Vupora
(21) — *Miroslav Vuk*: Međimurski orguljaši, Andrija Lesinger (svršetak) (23) — *Petar Zdravko Blajić*:
Hrvatska liturgijska pjesmarica (25) — IZ GLAZBENE PROŠLOSTI: *Nikola Buble*: Dača, napjev trogirskih
bratima (26) — *Zdenka Miletić*: Jeka s hercegovačkog krša, Žitomislički konaci (29) — *Đuro Rajković*: Crkve-
no-glazbena djelatnost Stanislava Prepreka u petrovaradinskoj crkvi sv. Roka (nastavak 1) (31) — OBLJET-
NICE: *Ivan Bošković*: Osorski misterij hrvatske glazbe (34) — *Ivan Bošković*: Zdenko Šapro, zapostavljeni
hrvatski skladatelj (Uz 80. obljetnicu života) (35) — IN MEMORIAM: *Izak Špralja*: Josip o. Leonard Tandar-
ić (36) — *Nikša Njirić*: Stjepan Šulek (36) — IZ RADA INSTITUTA ZA CRKVENU GLAZBU (37) — *Đuro
Tomašić*: Osnovna teorija glazbe (24. i 25. nastavak) (185) — IZ NAŠIH ŽUPA (38) — GLAZBENI DO-
GAĐAJI (44) — GRAMOFONSKÉ PLOČE TVORNICE »JUGOTON« ZAGREB (46) — VIJESTI IZ INOZEM-
STVA (47) — PRIKAZI (48) — GLAZBENI PRILOG — *Kamilo Kolb*: Passacaglia; *Ivan Brkanović*: Pohva-
la Bogu, za 4-gl. mješoviti zbor (Uz 80. obljetnicu života).

INHALT

LEITARTIKEL: Unsere Kirche bekam zwei neuen Bischöfe (1) — Gespräch mit dem Weihbischof von
Banja Luka, dr. Franjo Komarica (2) — FEIERLICHER ABSCHLUSS DES EUROPÄISCHEN MUSIK-
JAHRES 1985 IN ROM: 1. *Johannes Paul II*: Wei soll man das alte Musikerbe mit den neuen Formen, die
das Heilige auszudrücken fähig sind schätzen (4) — 2. *William Kardinal Baum*: Neuer Sitz zum Kirchen-
dienst (Begrüßungswort bei der Eröffnung des neuen Sitzes des Päpstlichen Institutes für die Kirchen-
musik in Rom) (5) — 3. *Joseph Kardinal Ratzinger*: Liturgie und Musik (Einführende Auslegung am VIII.
internationalen Kongress für Kirchenmusik) (6) — ZUR ERINNERUNG FÜR DEN VERSTORBENEN PRO-
FESSOR LADISLAV ŠABAN: 1. *Izak Špralja*: Ladislav Šaban (In memoriam) (12) — 2. *Ladislav Šaban*:
150 Jahre der kroatischen Volksrenaissance (13) — *Elizabeta Palanović*: Messlied für die Grenzwächter
aus dem Jahre 1753 (15) — ARTIKEL: *Miroslav Vuk*: P. Pankracije Stjepan Vupora (21) — *Miroslav Vuk*:
Organisten von Međimurje: Andrija Lesinger (Ende) (23) — *Petar Zdravko Blajić*: Das kroatische liturgische
Gesangbuch (25) — AUS MUSIKALISCHER VERGANGENHEIT: *Nikola Buble*: Dača, Melodie der Brüder
von Trogir (26) — *Zdenka Miletić*: Echo aus dem Karstgebiet von Herzegowina, Konake von Žitomislić (29)
— *Đuro Rajković*: Kirchliche Musiktätigkeit von Stanislav Preprek in der Kirche St. Rochus in Petrovara-
din (1. Fortsetzung) (31) — ANNIVERSARIEN: — *Ivan Bošković*: Zdenko Šapro, ein zurückgesetzter kroati-
scher Komponist (Zum 80. Geburtstag) (35) — IN MEMORIAM: *Izak Špralja*: P. Leonard Josip Tandarić (36)
— *Nikša Njirić*: Stjepan Šulek (36) — TÄTIGKEIT DES INSTITUTES FÜR KIRCHENMUSIK (37) —
Đuro Tomašić: Grundtheorie der Musik (24. und 25. Fortsetzung) (185) — AUS UNSEREN PFARREIEN (38)
— MUSIKALISCHE EREIGNISSE (44) — SCHALLPLATTEN VON FIRMA »JUGOTON« ZAGREB (47) —
REZENSIONEN (48) — MUSIKALISCHE BEILAGE: *Kamilo Kolb*: Passacaglia; *Ivan Brkanović*: Lob an
Gott, für 4 stimmigen gemischten Chor (Zum 80. Geburtstag).

CONTENTS

EDITORIAL: Our Church gets two new bishops (1) — Conversation with dr. Franjo Komarica, auxiliary
bishop from Banja Luka (2) — SOLEMN CONCLUSION OF THE EUROPEAN YEAR FOR MUSIC 1985 IN
ROME: 1. *John Paul II*: Value the old musical heredity with new forms to express the holy (4) — 2. *William
Cardinal Baum*: New seat for church service (Greeting speech on the opening of the new seat of the Ponti-
fical Institute for church music in Rome) (5) — 3. *Joseph Cardinal Ratzinger*: Liturgy and music (Introduc-
tory exposition on VIII th international congress of the church music) (6) — IN MEMORY TO THE LATE
PROFESSOR LADISLAV ŠABAN: 1. *Izak Špralja*: Ladislav Šaban (In memoriam) (12) — 2. *Ladislav Ša-
ban*: 150 years of the Croatian national renaissance (13) — *Elizabeta Palanović*: Mass song for border-
soldiers from year 1753 (15) — ARTICLES: *Miroslav Vuk*: F. Pankracije Stjepan Vupora (21) — *Miroslav
Vuk*: The organists od Međimurje: Andrija Lesinger (The end) (23) — *Petar Zdravko Blajić*: Croatian liti-
urgical song-book (25) — FROM OUR MUSICAL PAST: *Nikola Buble*: Melody of the brothers from Trogir
(26) — *Zdenka Miletić*: Echo from the karst Herzegowina, Accommodations at Žitomislić (29) — *Đuro
Rajković*: Church music activity of Stanislav Preprek in Holy Rochus church in Petrovaradin (1 th conti-
nuation) (31) — ANNIVERSARIES: *Ivan Bošković*: Mystery of Croatian music at Osor (34) — *Ivan Boš-
ković*: Zdenko Šapro, neglected composer (To 80 th anniversary of his life) (35) — IN MEMORIAM:
Izak Špralja: F. Leonard Josip Tandarić (36) — *Nikša Njirić*: Stjepan Šulek (36) — FROM THE ACTIVI-
TY OF THE INSTITUTE FOR CHURCH MUSIC (37) — *Đuro Tomašić*: The essential theory of music
(24 th und 25 th continuation) (185) — FROM OUR PARISHES (90) — EVENTS OF THE MUSIC (44) —
THE GRAMOPHONE RECORDS OF »JUGOTON« ZAGREB (47) — REVIEWS (48) — MUSICAL SUPPLE-
MENT: *Kamilo Kolb*: Passacaglia; *Ivan Brkanović* Praise to God, for 4 voices of the mixed choir (To 80 th
anniversary of his life).

06 Periodika



060120686



2-101.043
490